Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►B

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu 30 päivänä toukokuuta 2011,

unionin Portugalille myöntämästä rahoitustuesta

(2011/344/EU)

(EUVL L 159, 17.6.2011, s. 88)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2011/541/EU, annettu 2 päivänä syyskuuta 2011	L 240	8	16.9.2011

▼B

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu 30 päivänä toukokuuta 2011,

unionin Portugalille myöntämästä rahoitustuesta

(2011/344/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan rahoituksenvakautusmekanismin perustamisesta 11 päivänä toukokuuta 2010 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 407/2010 ([1]) ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Portugalin rahoitusmarkkinoihin on viime aikoina kohdistunut kasvavia paineita, mikä luo enenevästi huolta Portugalin julkisen talouden kestävyydestä. Nykyisellä kriisillä on ollut huomattava vaikutus myös julkiseen talouteen, mikä johti lopulta siihen, että valtionvelkakirjojen korkoerot kasvoivat jyrkästi. Luottoluokituslaitosten alennettua Portugalin joukkovelkakirjojen luokitusta useaan otteeseen maa ei pystynyt enää hankkimaan uutta rahoitusta julkisen talouden kestävyyden kanssa sopusoinnussa olevin ehdoin. Samaan aikaan ulkomaisesta rahoituksesta erityisesti euroalueella hyvin riippuvaiselle pankkisektorille kävi entistä mahdottomammaksi saada markkinarahoitusta.

(2) Koska poikkeuksellinen tilanne, johon hallitus ei ole voinut vaikuttaa, oli aiheuttanut Portugalissa vakavia taloudellisia ja rahoituksellisia häiriöitä, Portugali pyysi 7 päivänä huhtikuuta 2011 virallisesti rahoitustukea Euroopan unionilta, niiltä jäsenvaltioilta, joiden rahayksikkö on euro, ja Kansainväliseltä valuuttarahastolta (IMF) tavoitteenaan tukea luottamuksen palauttamiseen tähtäävää toimenpideohjelmaa, mahdollistaa talouden paluu kestävään kasvuun sekä turvata rahoitusvakaus Portugalissa, euroalueella ja unionissa. Portugalin hallitus ja komission, IMF:n ja Euroopan keskuspankin (EKP) yhteinen edustus pääsivät 3 päivänä toukokuuta 2011 yhteisymmärrykseen laajasta, vuoden 2014 puoliväliin jatkuvasta kolmivuotisesta toimenpideohjelmasta, joka olisi vahvistettava talous- ja finanssipolitiikasta tehdyssä yhteisymmärryspöytäkirjassa sekä erityisiä talouspoliittisia ehtoja koskevassa yhteisymmärryspöytäkirjassa. Kaksi suurinta oppositiopuoluetta tuki tätä toimenpideohjelmaa.

([1]) EUVL L 118, 12.5.2010, s. 1.

▼B

(3) Portugalin komissiolle ja neuvostolle toimittaman ohjelmaluonnoksen talous- ja rahoitussopeutusohjelmaksi, jäljempänä ’ohjelma’, tavoitteena on palauttaa luottamus valtiontalouteen ja pankkisektoriin sekä tukea kasvua ja työllisyyttä. Ohjelmaan sisältyy kattavia toimia kolmella alueella. Ensinnäkin perusteellisilla, etupainotteisilla rakenneuudistuksilla pyritään edistämään potentiaalista kasvua, luomaan työpaikkoja ja parantamaan kilpailukykyä (muun muassa fiskaalisella devalvaatiolla). Ohjelmaan sisältyvät erityisesti työmarkkinoiden, tuomioistuinjärjestelmän, verkkotoimialojen sekä asunto- ja palvelusektorin uudistukset talouden kasvupotentiaalin lujittamiseksi, kilpailukyvyn parantamiseksi ja talouden sopeutuksen helpottamiseksi. Toiseksi siihen sisältyy uskottava ja tasapainoinen julkisen talouden vakauttamisstrategia, jota tuetaan toteuttamalla rakenteellisia julkisen talouden toimia sekä tehostamalla julkisen talouden harjoittamaa julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien ja valtion omistamien yritysten valvontaa, jotta julkisen talouden bruttovelka suhteessa BKT:hen saataisiin kääntymään vakaaseen laskuun keskipitkällä aikavälillä. Viranomaiset ovat sitoutuneet supistamaan alijäämän 3 prosenttiin suhteessa BKT:hen viimeistään vuonna 2013. Kolmanneksi ohjelmaan sisältyy pääomapohjan vahvistamiseen ja pankkien taseiden sopeutukseen perustuva rahoitussektorin strategia, mukaan lukien markkinaperusteiset mekanismit, joita tuetaan suojajärjestelyin, rahoitusalan turvaamiseksi siltä varalta, että sopeutus tapahtuu hallitsemattomasti.

(4) Komission nykyisten ennusteiden mukaan BKT:n nimelliskasvu (-1,2 % vuonna 2011, -0,5 % vuonna 2012, 2,5 % vuonna 2013 ja 3,9 % vuonna 2014) ja julkisen talouden tavoitteet johtavat siihen, että velka suhteessa BKT:hen kasvaa 101,7 prosenttiin vuonna 2011, 107,4 prosenttiin vuonna 2012, 108,6 prosenttiin vuonna 2013 ja 107,6 prosenttiin vuonna 2014. Velka suhteessa BKT:hen vakaantuisi näin ollen vuonna 2013, minkä jälkeen se ryhtyisi alenemaan olettaen, että alijäämää saadaan jatkossakin supistettua. Velkadynamiikkaan vaikuttavat useat talousarvion ulkopuoliset rahoitustoimet, joiden odotetaan kasvattavan velkaa suhteessa BKT:hen 1¾ prosenttiyksikköä vuonna 2011 ja ¾ prosenttiyksikköä vuosittain ajanjaksolla 2012–2014. Toimiin sisältyvät huomattavat rahoitusomaisuuden hankintatoimet, erityisesti mahdollinen pankkien pääomapohjan vahvistaminen ja valtion omistamien yritysten rahoitustoimet (½ prosenttia suhteessa BKT:hen vuosittain ajanjaksolla 2011–2014). Toisaalta yksityistämisestä saatavilla tuloilla, joiden määrä on yhteensä noin 3 prosenttia suhteessa BKT:hen vuoteen 2013 asti, tuetaan velan supistamista.

(5) Komission yhdessä EKP:n ja IMF:n tekemien arvioiden mukaan Portugali tarvitsee rahoitusta yhteensä 78 miljardia (78 000 miljoonaa) euroa kesäkuusta 2011 vuoden 2014 puoliväliin saakka. Julkisen talouden merkittävistä sopeutustoimista huolimatta valtiontalouden rahoituskuilu saattaa olla 63 miljardia euroa ohjelmakaudella. Oletuksena on, että keskipitkät ja pitkäaikaiset lainat eivät ole mahdollisia ennen vuoden 2013 ensimmäistä puoliskoa. Portugalin oletetaan pystyvän uusimaan osan olemassa olevista lyhytaikaisista lainoistaan, mutta ohjelmaan sisältyy myös rahoituspuskuri sen varalta, että rahoitusta koskevasta komission perusskenaariosta poiketaan yllättäen. Portugalia kannustetaan ylläpitämään ja sopeuttamaan rahoitusmarkkinatoimiaan markkinoille

▼B

pääsyn ja luottamuksen lisäämiseksi. Ohjelmaan sisältyvä rahoitusalaa koskeva strategia, jolla luottamus Portugalin pankkijärjestelmään pyritään palauttamaan kestävältä perustalta, edellyttää, että pankkiryhmien rajoituksettomien ensisijaisten omien varojen suhdeluku (Core tier 1) saadaan nostettua 9 prosenttiin viimeistään vuoden 2011 lopussa ja 10 prosenttiin viimeistään vuoden 2012 lopussa ja että se säilyy sen jälkeen tällä tasolla. Tarvittavan pääoman tarjoamiseksi ohjelmaan sisältyy pankkitukijärjestelmä, jonka suuruus on enintään 12 miljardia euroa, siltä varalta, ettei markkinaperusteisia ratkaisuja löydetä. Käytännössä rahoituksen tarve voi kuitenkin jäädä huomattavasti pienemmäksi erityisesti, jos markkinaolosuhteet kohenevat huomattavasti eikä pankkisektorille aiheudu tuntuvia tappioita ohjelmakaudella.

(6) Ohjelma on tarkoitus rahoittaa ulkoisista lähteistä saatavalla rahoituksella. Unioni myöntäisi Portugalille tukea enintään 52 miljardia euroa Euroopan rahoituksenvakautusmekanismista (ERVM), joka perustettiin asetuksella (EU) N:o 407/2010, ja Euroopan rahoitusvakausvälineestä. Lisäksi Portugali on pyytänyt IMF:ltä laajennetun rahoitusjärjestelyn mukaista 23,742 miljardin erityisnosto-oikeuden (26 miljardin euroa 5 päivän toukokuuta 2011 valuuttakurssilla) lainaa. Euroopan rahoituksenvakautusmekanismin tuki olisi myönnettävä samankaltaisin ehdoin ja edellytyksin kuin IMF:n tuki. Komission olisi hallinnoitava unionin rahoitustukea.

(7) Neuvoston olisi tarkasteltava Portugalin talouspolitiikkaa säännöllisesti.

(8) Portugalin kanssa sovitut erityiset talouspoliittiset ehdot olisi vahvistettava erityisiä talouspoliittisia ehtoja koskevassa yhteisymmärryspöytäkirjassa, jäljempänä ’yhteisymmärryspöytäkirja’. Yksityiskohtaiset rahoitusehdot olisi vahvistettava lainanjärjestelysopimuksessa.

(9) Komission olisi yhteistyössä EKP:n kanssa tarkistettava säännöllisin väliajoin, että tukeen liittyvät talouspoliittiset ehdot täyttyvät. Tarkastukset tehdään tarkastuskäynteinä ja Portugalin viranomaisten säännöllisen raportoinnin perusteella.

(10) Komission olisi annettava ohjelman koko täytäntöönpanon ajan ohjausta ja teknistä apua yksittäisillä osa-alueilla.

(11) Unionin rahoitustuella rahoitettujen toimien on oltavan unionin politiikan mukaisia ja noudatettava unionin lainsäädäntöä. Rahoituslaitoksia tukevat toimet on toteutettava unionin kilpailusääntöjä noudattaen.

▼B

(12) Tuki olisi myönnettävä ohjelman menestyksellisen täytäntöönpanon tukemiseksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Unioni myöntää Portugalille lainan, jonka määrä on enintään 26 miljardia euroa ja keskimääräinen erääntymisaika enintään 7,5 vuotta.

2. Rahoitustuki on saatavilla kolmen vuoden ajan ensimmäisestä tämän päätöksen voimaantulon jälkeisestä päivästä alkaen.

▼M1

3. Komissio asettaa unionin rahoitustuen Portugalin käyttöön enintään 14 erässä. Kukin erä voidaan nostaa yhdellä kerralla tai useammassa osaerässä. Ensimmäisessä erässä kunkin osaerän erääntymisaika voi olla pidempi kuin 1 kohdassa tarkoitettu keskimääräinen enimmäiserääntymisaika. Tällöin seuraavien osaerien erääntymisajat on vahvistettava niin, että 1 kohdassa tarkoitettu keskimääräinen enimmäiserääntymisaika saavutetaan, kun kaikki erät on nostettu.

▼B

4. Ensimmäinen erä annetaan käyttöön lainajärjestelysopimuksen ja yhteisymmärryspöytäkirjan voimaantulon jälkeen. Myöhempien lainaerien ehtona on komission yhteistyössä EKP:n kanssa tekemä myönteinen tarkastelu, jonka mukaan Portugali noudattaa tämän päätöksen ja yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisia yleisiä talouspoliittisia ehtoja.

5. Portugalin on maksettava unionin myöntämän rahoituksen kustannukset kustakin osaerästä lisättynä 215 peruspisteen marginaalilla, mikä johtaa IMF:n tukea vastaaviin edellytyksiin.

6. Lisäksi Portugalilta peritään asetuksen (EU) N:o 407/2010 7 artiklassa tarkoitetut kustannukset.

7. Lainan rahoittamiseksi on tarvittaessa sallittua käyttää harkitusti koronvaihtosopimuksia korkeinta luottoluokkaa olevien osapuolten kanssa ja aikaistaa varainhankintaa.

8. Komissio päättää seuraavien erien suuruudesta ja käyttöön antamisesta. Komissio päättää osaerien suuruudesta.

2 artikla

1. Komissio hallinnoi tukea ottaen huomioon Portugalin sitoumukset.

2. Komissio sopii yhteistyössä EKP:n kanssa Portugalin viranomaisten kanssa rahoitustukeen liittyvistä 3 artiklan mukaisista erityisistä talouspoliittisista ehdoista. Nämä ehdot on vahvistettava 1 kohdassa tarkoitettujen sitoumusten mukaisesti yhteisymmärryspöytäkirjassa, jonka komissio ja Portugalin viranomaiset allekirjoittavat. Yksityiskohtaiset rahoitusehdot on vahvistettava komission kanssa tehtävässä lainanjärjestelysopimuksessa.

▼B

3. Komissio tarkastaa säännöllisin väliajoin (vähintään neljännesvuosittain) yhteistyössä EKP:n kanssa, että tukeen liittyvät talouspoliittiset ehdot täyttyvät, ja raportoi tästä talous- ja rahoituskomitealle ennen kunkin lainaerän maksamista. Portugalin viranomaisten on tehtävä täysimääräistä yhteistyötä komission ja EKP:n kanssa ja annettava niiden käyttöön kaikki tätä varten tarvittavat tiedot. Komissio ilmoittaa talous- ja rahoituskomitealle lainanoton mahdollisesta jälleenrahoituksesta tai rahoitusehtojen muuttamisesta.

4. Portugalin on hyväksyttävä ja pantava täytäntöön makrotalouden vakauttamiseksi lisätoimenpiteitä, jos tällaiset toimenpiteet ovat tarpeen tukiohjelman voimassaoloaikana. Portugalin viranomaisten on kuultava komissiota ja EKP:tä ennen tällaisten lisätoimenpiteiden hyväksymistä.

3 artikla

1. Hyväksytään Portugalin viranomaisten laatima luonnos talous- ja rahoitussopeutusohjelmaksi, jäljempänä ’ohjelma’.

2. Kukin ensimmäistä erää seuraava erä maksetaan sillä edellytyksellä, että ohjelma on pantu täytäntöön tyydyttävästi ja erityisesti että yhteisymmärryspöytäkirjassa vahvistettuja erityisiä talouspoliittisia ehtoja noudatetaan. Näihin kuuluvat erityisesti tämän artiklan 4–8 kohdassa säädetyt toimenpiteet.

3. Julkisen talouden alijäämä ei saa ylittää 10 068 miljoonaa euroa (5,9 % suhteessa BKT:hen nykyisten ennusteiden perusteella) vuonna 2011, 7 645 miljoonaa euroa (4,5 % suhteessa BKT:hen) vuonna 2012 eikä 5 224 miljoonaa euroa (3,0 % suhteessa BKT:hen) vuonna 2013 liiallisia alijäämiä koskevaan menettelyyn liittyvien vaatimusten mukaisesti. Tätä alijäämää laskettaessa huomioon ei oteta hallitukseen laatimaan rahoitusalan strategiaan sisältyvien pankkien tukitoimenpiteiden mahdollisia julkisen talouden kustannuksia. Vakautuksen on perustuttava laadukkaisiin pysyviin toimenpiteisiin ja heikommassa asemassa oleviin ryhmiin kohdistuvan vaikutuksen minimointiin.

4. Portugalin on toteutettava 5–8 kohdassa mainitut toimenpiteet ennen kunkin kyseessä olevan vuoden loppua; vuosien 2011–2014 tarkat määräajat täsmennetään yhteisymmärryspöytäkirjassa. Portugalin on oltava valmiina hyväksymään uusia vakauttamistoimia alijäämän supistamiseksi alle 3 prosentin suhteessa BKT:hen viimeistään vuonna 2013, jos tavoitteista poiketaan.

5. Portugalin on toteutettava seuraavat toimenpiteet vuoden 2011 loppuun mennessä yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisesti:

▼M1

a) Portugalin on toteutettava kaikilta osin vuoden 2011 talousarviossa vahvistetut julkisen talouden vakauttamistoimenpiteet, joiden arvo on noin 9 miljardia euroa, ja uudet vakauttamistoimenpiteet, joista hallitus on myöhemmin ilmoittanut. Julkisen talouden haitallisten suuntausten ja vuoden 2011 alijäämätavoitteen saavuttamiseen liittyvien kehittymässä olevien riskien torjumiseksi Portugalin on kiristettävä talousarvion toteuttamista, otettava käyttöön henkilötuloveroon jo sovellettavaksi hyväksytty kertaluonteinen lisävero vuonna

▼M1

2011, aikaistettava maakaasun ja sähkön alv-kantojen korotus vuodesta 2012 1 päivään lokakuuta 2011 ja nopeutettava toimilupien myyntiä. Hallituksen on myös pyrittävä hyväksymään muita pysyviä vakauttamistoimia ja/tai aikaistamaan muiden vuodeksi 2012 suunniteltujen toimenpiteiden toteuttamista. Pankkien eläkerahastojen meneillään oleva porrastettu siirtäminen valtion sosiaaliturvajärjestelmään tarjoaa poikkeuksellisesti julkisen talouden vuoden 2011 alijäämätavoitteen saavuttamista turvaavan puskurin. Näistä eläkerahastoista saatuja omaisuuseriä ei saa käyttää julkisen talouden pitkän aikavälin kestävyyttä haittaavalla tavalla.

b) Portugalin on hyväksyttävä toimenpiteitä julkisen talouden hoidon lujittamiseksi. Portugalin on toteutettava uudessa julkisen talouden kehystä koskevassa laissa vahvistetut toimenpiteet, joihin sisältyvät muun muassa keskipitkän aikavälin julkisen talouden kehyksen laatiminen, julkisen talouden keskipitkän aikavälin strategian valmistelu ja riippumattoman finanssipoliittisen neuvoston perustaminen. Julkisen talouden kehystä paikallisella ja alueellisella tasolla on lujitettava huomattavasti erityisesti muuttamalla paikallisen ja alueellisen tason rahoituslakeja siten, että ne vastaavat julkisen talouden kehystä koskevan lain vaatimuksia. Portugalin on tehostettava julkista taloutta ja erityisesti maksurästejä koskevaa raportointia ja seurantaa; sen on luotava strategia maksurästien hoitamiseksi ja tehostettava talousarvion toteutukseen liittyviä sääntöjä ja menettelyjä. Portugalin on osana talousarviomenettelyä käynnistettävä julkisen talouden riskien, myös julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksiin ja valtion omistamiin yrityksiin liittyvien riskien, järjestelmällinen ja säännöllinen analysointi.

c) Portugalin on jatkettava työmarkkinoiden toiminnan tehostamista erityisesti toteuttamalla toimenpiteitä työsuhdeturvalainsäädännön, palkanmuodostuksen ja aktiivisen työmarkkinapolitiikan uudistamiseksi.

▼B

d) Energia-alalla Portugalin on toteutettava toimenpiteitä helpottaakseen pääsyä Iberian niemimaan kaasumarkkinoille ja edistääkseen niiden perustamista sekä tarkasteltava uudelleen sähköntuotannon tuki- ja korvausjärjestelmiä. Muilla verkkotoimialoilla, erityisesti liikenteen, televiestinnän ja postipalvelujen alalla, Portugalin on toteutettava lisätoimenpiteitä kilpailun ja joustavuuden edistämiseksi.

▼M1

e) Portugalin on jatkettava talouden avaamista kilpailulle. Hallituksen on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, ettei Portugalin valtio tai mikään julkinen elin tee osakkeenomistajan ominaisuudessa osakkeenomistajien välisiä sopimuksia, jotka voivat estää pääomien vapaata liikkuvuutta tai vaikuttaa yritysten taloudelliseen ohjaukseen. Uuden yksityistämislain on myös noudatettava pääoman vapaan liikkuvuuden periaatteita eikä siinä saa säätää erioikeuksien myöntämisestä tai sallimisesta valtiolle. Kilpailulainsäädäntöä on tarkistettava tavoitteena kilpailusääntöjen täytäntöönpanon nopeuttaminen ja tehostaminen.

▼B

f) Liiketoimintaympäristön kilpailukyvyn parantamiseksi ja julkisten menojen tehokkuuden parantamiseksi Portugalin on parannettava julkisiin hankintoihin sovellettavia käytäntöjä ja sääntöjä.

▼M1

g) Portugalin on toteutettava toimenpiteitä, joilla parannetaan valtion omistamien yritysten tehokkuutta ja kestävyyttä keskus-, alue- ja paikallishallinnon tasolla. Portugalin on laadittava kattava valtion omistamia yrityksiä koskeva strategia-asiakirja, jossa tarkastellaan tariffirakennetta ja palveluntarjontaa, ja suunnitelma luottotarpeiden vähentämiseksi vuodesta 2012 alkaen. Portugalin on pantava edelleen täytäntöön suunnitelmia, joilla vähennetään toimintakustannuksia keskimäärin vähintään 15 prosenttia valtion omistamissa yrityksissä, jotka toimivat keskushallinnon tasolla, terveydenhuoltoalaa lukuun ottamatta, ja laadittava vastaava suunnitelma, jota sovelletaan alue- ja paikallishallinnon tasolla toimiviin valtion omistamiin yrityksiin.

h) Portugalin on toteutettava yksityistämisohjelma. Erityisesti julkisen sektorin osakkeet EDP:ssä, REN:ssä ja GALP:ssä ja, jos markkinaolosuhteet sen sallivat, TAP:ssä on myytävä vuonna 2011. Parpublicalle on laadittava strateginen yksityistämissuunnitelma. Vuoden 2013 yksityistämissuunnitelman on katettava myös Aeroportos de Portugal, CP:n rahtiliikennehaara, Correios de Portugal ja Caixa Seguros sekä joukko pienempiä yrityksiä.

▼B

6. Portugalin on toteutettava seuraavat toimenpiteet vuoden 2012 aikana yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisesti:

▼M1

a) Työvoimakustannusten alentamiseksi ja kilpailukyvyn parantamiseksi vuoden 2012 talousarvioon on sisällyttävä verojärjestelmän tarkistus, jolla ei ole vaikutusta talousarvioon. Uudistus on määriteltävä yhteistyössä Euroopan komission, IMF:n ja EKP:n kanssa.

b) Toimenpiteet, jotka määritellään c ja d alakohdassa ja jotka ovat vähintään 5,1 miljardia euroa, on sisällytettävä vuoden 2012 talousarvioon. Vuoden 2011 talousarviokehityksestä johtuvan mahdollisen eron kaventamiseksi on toteutettava lisätoimenpiteitä enimmäkseen menopuolella. Hallituksen on laadittava talousarviotilannetta ja tulevaisuudennäkymiä koskeva päivitetty arviointi vuoden 2012 talousarviosta Euroopan komission, IMF:n ja EKP:n kanssa käytävien keskustelujen pohjaksi, ennen kuin hallitus hyväksyy mainitun talousarvion.

▼B

c) Vuoden 2012 talousarviossa menoja on vähennettävä vähintään 3,5 miljardia euroa. Tähän sisältyvät kattava keskushallinnon uudelleenjärjestely, päällekkäisyyksien ja muunlaisen tehottomuuden poistaminen, leikkaukset koulutuksen ja terveydenhuollon aloilla, alue- ja paikallisviranomaisille tehtävien tulonsiirtojen alentaminen, julkisen sektorin työpaikkojen vähentäminen, eläkkeiden mukautukset sekä pääomamenojen ja muiden menojen alennukset ohjelman mukaisesti.

d) Tulopuolella talousarvioon sisältyvät toimenpiteet, joiden vaikutus koko vuoden aikana on noin 1,5 miljardia euroa ja joilla laajennetaan veropohjaa yhtiö- ja henkilötuloverotuksessa vähentämällä verovähennyksiä ja erityisjärjestelmiä, varmistetaan eläkkeisiin ja ansiotuloihin sovellettavien henkilötuloverovähennysten lähentyminen, muutetaan kiinteistöverotusta vähentämällä vapautuksia huomattavasti, laajennetaan alv-määräytymisperusteita vähentämällä vapautuksia ja tarkistamalla luettelot tavaroista ja palveluista, joihin

▼B

sovelletaan alennettua, keskimääräistä ja korkeampaa kantaa, sekä korotetaan valmisteveroja. Näitä toimenpiteitä täydennetään toteuttamalla toimia verokierron, petosten ja epävirallisen talouden torjumiseksi.

e) Portugalin on luotava vankka oikeudellinen ja institutionaalinen kehys julkisen talouden riskien arvioimiseksi ennen yksityisen ja julkisen sektorin kumppanuussopimusten tekemistä. Portugalin on niin ikään hyväksyttävä laki, jolla säännellään valtion omistamien yritysten perustamista ja toimintaa keskushallinnon, alueellisella ja paikallisella tasolla. Portugali ei saa tehdä uusia yksityisen ja julkisen sektorin kumppanuussopimuksia eikä perustaa valtion omistamia yrityksiä, ennen kuin uudelleentarkastelu on valmis ja uusi oikeudellinen rakenne luotu.

f) Portugalin paikallishallinto koostuu tällä hetkellä 308 kunnasta ja 4 259 piiristä. Portugalin on laadittava tehostamissuunnitelma näiden yksiköiden uudelleenorganisoimiseksi ja niiden lukumäärän vähentämiseksi merkittävästi siten, että muutokset tulevat voimaan seuraavan paikallisvaalikauden alussa.

g) Portugalin on nykyaikaistettava tulojen hallinnointia perustamalla yksi vastuuyksikkö, vähentämällä kunnanvirastojen lukumäärää ja poistamalla verovalitusjärjestelmässä vielä jäljellä olevat pullonkaulat.

h) Portugalin on annettava lainsäädäntöä työttömyysvakuutusjärjestelmän uudistamiseksi muun muassa lyhentämällä työttömyysvakuutusetuuksien kesto enintään 18 kuukauteen, rajoittamalla työttömyyskorvaukset 2,5 x sosiaaliturvaindeksiin, vähentämällä etuuksia työttömyyskauden aikana, lyhentämällä vähimmäismaksuaikaa ja laajentamalla järjestelmä tiettyihin itsenäisten ammatinharjoittajien luokkiin. Aktiivisia työmarkkinapolitiikkoja on lujitettava nykyisten käytäntöjen tarkastelun ja hyväksytyn toimintasuunnitelman perusteella.

i) Erorahajärjestelmä on yhdenmukaistettava muiden EU:n jäsenvaltioiden käytäntöihin yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisesti.

j) Ylityökorvauksia koskevaa sääntelyä on kevennettävä ja työaikajärjestelyjen joustavuutta lisättävä yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisesti.

k) Makrotalouden epätasapainon korjaamiseksi Portugalin on edistettävä työpaikkojen luomista tukevaa ja yritysten kilpailukykyä parantavaa palkkakehitystä. Vähimmäispalkkoja voidaan korottaa vain, jos se on perusteltua talouden ja työmarkkinoiden kehityksen perusteella. Nykyisten palkkaneuvottelujärjestelmien puutteiden korjaamiseksi on toteutettava toimenpiteitä, joihin sisältyy lainsäädäntö työehtosopimusten laajentamiseen sovellettavien perusteiden ja menettelyjen määrittämiseksi uudelleen ja yrityskohtaisten sopimusten helpottamiseksi.

l) Keskiasteen ja ammatillisen koulutuksen laadun parantamiseksi on laadittava toimintasuunnitelma.

▼B

m) Tuomioistuinjärjestelmän toimintaa on parannettava toteuttamalla tuomioistuinjärjestelmän uudistamista koskevassa suunnitelmassa ehdotetut toimenpiteet ja käsittelemällä kesken olevat tapaukset, jotta toimenpiteet voidaan kohdentaa tuomioistuimiin kertyneen ruuhkan purkamiseen ja vaihtoehtoisten riitojenratkaisumenettelyjen edistämiseen.

n) Kilpailuedellytyksiä on parannettava varmistamalla kansallisten sääntelyviranomaisten itsenäisyys ja resurssit. Asiantuntijapalvelut on vapautettava parantamalla ammatillisen pätevyyden puitteita ja poistamalla säänneltyjä ammatteja koskevat rajoitukset.

o) Sähkön ja kaasun vähittäismarkkinoiden säännellyt hinnat on poistettava.

7. Portugalin on toteutettava seuraavat toimenpiteet vuoden 2013 aikana yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisesti:

a) Vuoden 2013 talousarvioon on sisällytettävä julkisen talouden vakauttamistoimia vähintään 3,2 miljardin euron edestä, jotta julkisen talouden alijäämä saadaan supistettua 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetussa määräajassa. Erityisesti menopuolella menoja on supistettava vuoden 2013 talousarviossa vähintään 2,5 miljardia euroa. Tähän sisältyvät seuraavat: menojen supistaminen keskushallinnossa sekä koulutuksen ja terveydenhuollon aloilla, alue- ja paikallisviranomaisille tehtävien tulonsiirtojen alentaminen, julkisen sektorin työntekijöiden lukumäärän vähentäminen ja valtion omistamien yritysten kustannusten karsiminen.

b) Talousarvioon on sisällytettävä erityisesti seuraavat tulopuolen toimenpiteet, joilla kerätään lähes 0,8 miljardia euroa lisätuloja: yhtiö- ja henkilötuloverotuksen veropohjan laajentaminen entisestään, valmisteverojen korotukset ja kiinteistöverotuksen muuttaminen. Portugalin on parannettava liiketoimintaympäristöä vähentämällä hallinnollista rasitetta sen avulla, että yksinkertaistamisuudistukset laajennetaan talouden kaikille aloille (keskitetyt asiointipisteet ja hankkeet, joiden toteuttamiseen ei tarvita lupaa) ja helpottamalla pk-yritysten luotonsaantia muun muassa kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten ([1]) torjumisesta annetun direktiivin 2011/7/EU täytäntöönpanon myötä.

c) Portugalin on saatava tuomioistuimiin kertyneen ruuhkan purkaminen päätökseen.

8. Luottamuksen palauttamiseksi rahoitusalaan Portugalin on vahvistettava pankkisektorin pääomapohjaa riittävästi, sopeutettava pankkien taserakennetta asianmukaisesti ja ratkaistava Banco Português de Negócios -tapaus. Tähän liittyen Portugalin on rahoitusvakauden säilyttämiseksi kehitettävä Portugalin pankkiryhmien tulevaa rakennetta ja toimintaa koskeva strategia, jonka Euroopan komissio, EKP ja IMF hyväksyvät. Erityisesti, yhteisymmärryspöytäkirjassa täsmennettyjen vuosia 2011–2014 koskevien määräaikojen puitteissa, Portugalin on

▼M1

a) kannustettava pankkeja lujittamaan vakuuspuskurejaan ja seurattava valtion takaamien pankkien joukkovelkakirjojen liikkeeseenlaskua, jonka suuruudeksi on EU:n valtiontukisääntöjen mukaisesti hyväksytty enintään 35 miljardia euroa;

([1]) EUVL L 48, 23.2.2011, s. 1.

▼M1

b) seurattava tiiviisti suunnitelmia, jotka pankit esittävät nostaakseen omien varojen suhdelukunsa (Core tier 1) 9 prosenttiin viimeistään vuoden 2011 lopussa ja 10 prosenttiin viimeistään vuoden 2012 lopussa. Jos pankit eivät pysty täyttämään pääomavaatimuksia ajoissa, niillä on mahdollisuus hakea väliaikaista yksityispankeille annettavaa julkista sijoitusta niiden omaan pääomaan pankkien maksuvalmiutta koskevasta tukijärjestelystä, jonka käytössä olevat määrärahat ovat 12 miljardia euroa;

c) varmistettava pankkisektorin tasapainoinen ja järjestynyt tasesopeutus, mikä on edelleen keskeisen tärkeä rahoituksen epätasapainon poistamiseksi pysyvästi. Pankkien rahoitussuunnitelmissa tavoitteena on vähentää lainojen suhdetta talletuksiin noin 120 prosenttiin ja pienentää riippuvuutta eurojärjestelmän rahoituksesta ohjelmakaudella. Portugalin keskuspankin on pyydettävä pankkeja tarkistamaan rahoitussuunnitelmansa syyskuun loppuun mennessä. Ohjelman toisen tarkistuksen jälkeen nämä rahoitussuunnitelmat on tarkistettava neljännesvuosittain. Portugalin keskuspankin on toteutettava tarkoituksenmukaiset toimet, jos pankit poikkeavat rahoitussuunnitelmistaan;

▼B

d) vahvistettava määräajoin selkeät pankkien velkaantumisastetta koskevat tavoitteet ja parannettava vakavaraisuuden ja tasesopeutuksen arviointia koskevia puitteita vuoden 2011 aikana;

▼M1

e) varmistettava, että valtion omistamaa Caixa Geral de Depósitos -pankkia (CGD) virtaviivaistetaan sen keskeisen pankkitoiminnan pääomapohjan kasvattamiseksi tarvittavalla tavalla; pääoman kasvattamiseen tarvittavien varojen olisi tultava ryhmittymän sisältä. Sen on saatettava Banco Português de Negóciosin myynti loppuun, sen jälkeen kun komissio on hyväksynyt sen kilpailu- ja valtiontukisääntöjen mukaisesti;

▼B

f) muutettava viimeistään vuoden 2011 lopussa pankkien ja yritysten varhaiseen kriisinratkaisuun samoin kuin talletussuojarahastoon ja keskinäisten maatalousluottolaitosten takuurahastoon liittyvää lainsäädäntöä tallettajien suojelemiseksi ja rakenneuudistuksen helpottamiseksi. Erityisesti näillä rahastoilla olisi voitava säilyttää mahdollisuus rahoittaa vaikeuksissa olevien luottolaitosten uudelleenjärjestelyitä, lukuun ottamatta lisäpääomittamista. Tällaiselle rahoitukselle on asetettava katto, joka vastaa taattujen talletusten määrää, joka olisi maksettava selvitystilassa, ja se voidaan sallia ainoastaan siinä tapauksessa, että se ei vaikuta rahastojen pääasialliseen tarkoitukseen;

g) muutettava marraskuun 2011 loppuun mennessä konkurssilainsäädäntöään sen varmistamiseksi, että taatuille talletuksille ja/tai varoille (suoraan tai sijaantulon kautta) myönnetään etusija takaamattomiin velkojiin nähden selvitystilassa olevan luottolaitoksen osalta sekä mahdollistetaan elinkelpoisten yritysten tehokkaat tukitoimet;

h) kannustettava yksityisiä sijoittajia säilyttämään kokonaisvastuunsa vapaaehtoisuuden pohjalta.

▼B

9. Komissio antaa julkisen talouden, rahoitusjärjestelmän ja rakenteiden uudistusta koskevaa jatkuvaa ohjausta ja neuvontaa sen varmistamiseksi, että ohjelman ehdot täytetään asianmukaisesti ja epätasapaino korjataan kestävästi. Komissio tarkastelee säännöllisesti Portugalille annettavan tuen tarjoamassa kehyksessä yhdessä IMF:n ja EKP:n kanssa toimenpiteiden tehokkuutta sekä taloudellisia ja yhteiskunnallisia vaikutuksia ja suosittaa tarpeellisia korjaavia toimia, jotta voidaan edistää kasvua ja työpaikkojen luomista, turvata julkisen talouden tarvittava vakauttaminen sekä minimoida haitalliset yhteiskunnalliset vaikutukset, joista erityisesti Portugalin yhteiskunnan kaikkein heikoimmassa asemassa olevat jäsenet voivat kärsiä.

4 artikla

Portugalin on avattava Portugalin keskuspankissa erityinen tili unionin rahoitustuen hoitamiseksi.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu Portugalin tasavallalle.

6 artikla

Päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.